

ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	23382
Назва ОП	Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.069 східні мови та літератури (переклад включно), перша - японська
Рівень вищої освіти	Магістр
Вид освітньої програми	Освітньо-наукова

2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Бережна Маргарита Василівна, Коробейнікова Тетяна Ігорівна, Блощинський Ігор Григорович, Левченко Леся Валеріївна, Лагодинський Олександр Сергійович (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	21.02.2023 р. – 23.02.2023 р.

3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23382-oriental-philology-western-european-language-and-translation.pdf
Програма візиту експертної групи	http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/23382-Program-of-expert-visits.pdf

4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

відсутні

II. Резюме

Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям

Освітня програма (ОП) Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література за спеціальністю 035 Філологія у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (КНУ), яка проходила акредитаційну експертизу, критеріям акредитації відповідає. Аналіз ОП переконує експертну групу (ЕГ), що факти, подані у Відомостях про самооцінювання (ВСО) програми, є достовірними. Документи, які містяться в акредитаційній справі та подавалися на прохання ЕГ під час акредитаційної експертизи, дають можливість стверджувати, що ОП загалом відповідає критеріям оцінювання якості. Програма є освітньо-науковою і, в цілому, відповідає цьому статусу. Зміст програми загалом забезпечує мету навчання здобувачів освіти, що полягає у підготовці фахівців, здатних забезпечувати наукові, культурно-комунікативні, освітні та перекладацькі запити суспільства японською, англійською та другою східною мовами, що відповідає сучасним світовим стандартам лінгвістики, літературознавства, перекладознавства та методики навчання іноземних мов у контексті входження України в європейське й світове співтовариство. Програма є унікальною у порівнянні з іншими подібними програмами в Україні, що досягається завдяки чітко сформульованим цілям, які корелюють з місією та стратегією ЗВО, високому рівню академічної мобільності, можливістю забезпечення одночасного вивчення здобувачами однієї західноєвропейської (англійської) та двох східних мов. Разом з цим, перспективами розвитку й удосконалення ОП є перегляд й удосконалення робочих програм навчальних дисциплін (РПНД) та внутрішньої документації; запровадження механізму перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здобувачів, а також уніфікація освітнього середовища для роботи в умовах дистанційного навчання. Загалом ЕГ оцінює відповідність ОП рівню В.

Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик

Сильні сторони: цілі ОП зрозумілі й чітко сформульовані, відповідають меті та принципам надання освітніх послуг у КНУ; ОП розвивається й формується з урахуванням позицій та потреб стейкхолдерів, враховує досвід і тенденції розвитку спеціальності та ринку праці; для забезпечення викладання ОК використовується актуальна література авторів, які є безпосередніми викладачами цих курсів в університеті; в основі змісту ОП покладено концепцію поступового та взаємопов'язаного викладання й навчання двох східних мов; ЗВО має прозорі правила вступу на ОП, що враховують особливості самої програми; університет забезпечує прозорість та доступність інформації для всіх учасників освітнього процесу; КНУ забезпечує участь здобувачів у програмах академічної мобільності, надаючи їм інформаційну та консультативну підтримку; НПП використовують костюмовані театральні постановки в рамках позааудиторних заходів - Тижнів східних мов; ЗВО інформує здобувачів і НПП про широкі можливості реалізації академічної мобільності через сайт; КНУ має зв'язки із закордонними ЗВО-партнерами, посольствами, закордонними компаніями, завдяки чому реалізує програми спільної діяльності, зокрема академічної мобільності; у ЗВО запроваджений дієвий Порядок нарахування додаткових балів за участь у науковій, науково-технічній діяльності, громадському житті, творчій та спортивній діяльності; ЗВО забезпечує високий рівень академічної та професійної кваліфікації НПП; КНУ здійснює активне залучення до організації та реалізації освітнього процесу роботодавців, експертів галузі, професіоналів практиків; налагоджено дієву інституційну систему підвищення кваліфікації для гарантів та НПП; у ЗВО використовується інформаційна система Triton Student, яка призначена для планування навчальної роботи, а також реалізації права студентів на формування індивідуальної освітньої траєкторії; університет дотримується концепції розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей»; чітка регламентація процедурних дій, термінів і відповідальних осіб на всіх рівнях ЗВО щодо розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП в Положенні про забезпечення якості освіти та освітнього процесу. Позитивні практики: університет залучає до викладання на постійній основі НПП, які є носіями східних мов, що вивчаються; здобувачі активно залучаються до самостійної роботи в Центрі японської мови, забезпеченому необхідною оригінальною літературою та ресурсами; КНУ систематично залучає зовнішніх екзаменаторів для проведення атестації здобувачів ОП.

Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення

Слабкі сторони: у структурно-логічній схемі (СЛС) немає логічних зв'язків між ОК; формулювання мети і завдань усіх ОК здійснено на основі застарілого "ЗУН"- підходу, а мовних ОК, не враховують вимог комунікативного підходу; література деяких ОК є застарілою; у документації (профілі ОП та РПНД) вживається застаріла термінологія; велика кількість професійних функцій у р. "Придатність до працевлаштування" ОП не забезпечується змістом наявних ОК; ОП має дві приховані спеціалізації у вигляді профкваліфікацій на основі лише вибіркового дисциплін; база практик обмежена КНУ; немає обов'язкової апробації магістерської роботи; немає внутрішньої нормативної бази та практики щодо перезарахування результатів навчання в неформальній/інформальній освіті; здобувачі не беруть активної участі у перегляді ОК; на сторінці ОП немає актуальної інформації щодо моніторингу якості ОП, методичних матеріалів щодо самостійної роботи студентів, їх наукової діяльності; ЗВО не має єдиних платформи інформування та освітнього середовища для дистанційного навчання; немає системи рейтингування НПП; участь представників ЗВО та перекладацької галузі як роботодавців на ОП не є активною; ЗВО не висвітлює процедуру взаємодії випускників та академічної спільноти кафедри з метою збору та аналізу інформації щодо траєкторії

кар'єрного росту здобувачів; не опубліковано результати моніторингу якості ОП за 2022/2023 н.р. Рекомендації: До кінця 2022-23 н.р.: переробити СЛС, визначивши логічні зв'язки між ОК; узгодити професійні функції випускника у р. "Придатність до працевлаштування" із можливостями їх забезпечення ОК; припинити практику присвоєння здобувачам двох профкваліфікацій (перекладача та молодшого наукового співробітника), які фактично є прихованими спеціалізаціями; запровадити механізм проведення практики поза межами КНУ та встановити обов'язкову апробацію магістерської роботи; розробити нормативну документацію щодо перезарахування результатів навчання в неформальній/інформальній освіті й реалізувати його практику; розробити та запровадити систему рейтингування НПП й систематично оприлюднювати його результати; опублікувати результати моніторингу якості ОП за 2022/2023 н.р.; до початку 2023-24 н.р.: переглянути РПНД усіх ОК на предмет формулювання мети і завдань ОК, оновлення літератури та термінології; розмістити результати опитування здобувачів (за 2022 р. і далі), методичні матеріали щодо змісту та організації самостійної роботи студентів та інформацію щодо їх наукової діяльності; запровадити використання єдиного освітнього середовища (Moodle); висвітлювати процедури взаємодії випускників та академічної спільноти кафедри з метою збору та аналізу інформації щодо траєкторії кар'єрного росту здобувачів; щорічно залучати здобувачів до перегляду та оновлення змісту ОК; систематично забезпечувати участь представників ЗВО та перекладацької галузі як потенційних роботодавців у заходах, пов'язаних з ОП.

III. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми:

1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти.

Цілі ОП чітко сформульовані. Так, мета ОП полягає в підготовці фахівців, здатних забезпечувати наукові, культурно-комунікативні, освітні та перекладацькі запити суспільства японською, англійською та другою східною мовами, що відповідає сучасним світовим стандартам лінгвістики, літературознавства, перекладознавства та методики навчання іноземних мов у контексті входження України в європейське й світове співтовариство. Сформульована мета є суголосною з головною місією ЗВО та віддзеркалює основні напрямки Стратегічного плану розвитку КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>)

2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін.

Опрацювавши ВСО, та у результаті зустрічей із різними фокус групами, а саме: здобувачами, випускниками інституту, НПП, роботодавцями, ЕГ мала змогу переконатися у залученості зацікавлених сторін, урахування їхніх позицій і потреб у формулюванні цілей ОП і визначенні результатів навчання. Під час зустрічі з випускниками ННІФ КНУ було з'ясовано, що до започаткування освітньої діяльності за ОП здобувачам не надавалась можливість вивчення другої східної мови. Позитивним і перспективним, на думку, колишніх здобувачів є поєднання двох східних мов, японської та корейської, тобто врахування при формулюванні мети ОП потреб, про які надходила інформація під час реалізації освітньої діяльності за ОП зі східних мов минулих років. Зустрічі зі здобувачами освіти та роботодавцями підтвердили, що їх залучали до формування цілей та ПРН. Так, представники ЗВО, які виступають потенційними роботодавцями, підтвердили, свою участь в обговореннях цілей і ПРН, а їхні рекомендації були враховані, зокрема відкориговано ПРН 23, 24, що відображено в меті та змісті ОК 05.

3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.

ЕГ дійшла висновку, що при формулюванні цілей та ПРН, що акредитується, враховано тенденції розвитку спеціальності "Філологія" та вимоги ринку праці. Під час зустрічі та у відповідь на запит ЕГ гарантом конкретизовано, що в процесі формулювання цілей та визначення ПРН проводились консультації з представниками Токійського університету іноземних мов, Токійського національного інституту японської мови та лінгвістики, Токійського національного інституту післядипломної освіти у галузі державної політики та Інституту японської мови Японської Фундації в м. Урава, зокрема вивчався досвід цих ЗВО. Результатом всебічного аналізу кращих

практик Інституту японської мови Японської Фундації в м. Урава стало удосконалення змісту, технологій навчання ОК вибіркового блоку ВБ.1.06 "Академічна японська мова: різноаспектні особливості навчання", що, в свою чергу, сприяє формуванню ПРН 18 та ПРН 20.

4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності). За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.

Відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН від 20.06.2019, №871) в ОП чітко сформульовані загальні, фахові компетентності та ПРН 1-18. Враховуючи професійний стандарт «Викладачі закладів вищої освіти» (Міністерство розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства, наказ від 23.03.2021, № 610), в ОП додано ПРН 19, 22, 23, 24, однак у формулюваннях наявна термінологія, яка потребує коригування, а саме відповідно до загальнодержавних нормативних актів актуалізувати необхідно такі терміни «навчально-виховний процес», «вищий навчальний заклад» тощо. З огляду на те, що в меті ОП заявлено вивчення англійської та другої східної мов, це окреслено в ПРН 20, 21. ЕГ дійшла висновку, що ПРН забезпечуються достатньою мірою вказаними ОК.

Загальний аналіз щодо Критерію 1:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.

Сильні сторони: цілі ОП зрозумілі й чітко сформульовані, відповідають меті та принципам надання освітніх послуг у КНУ; ОП розвивається й формується з урахуванням позицій та потреб усіх стейкхолдерів, враховує досвід і тенденції розвитку спеціальності та ринку праці.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.

Слабка сторона: у документації (профілі ОП та РПНД) деяка термінологія не є актуальною відповідно до загальнодержавних нормативних актів в сфері освіти. Рекомендація: до початку 2023-24 н.р. гаранту програми, завідувачу та НПП кафедри провести перевірку термінології, яка вживається у формулюваннях в профілі ОП та РПНД та актуалізувати її відповідно до чинних нормативних актів у сфері освіти.

Рівень відповідності Критерію 1.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.

ОП, в основному, відповідає заданому критерію, зокрема сформульована мета відповідає місії та стратегії ЗВО, враховує позиції та потреби здобувачів і роботодавців, тенденції розвитку спеціальності та ринку праці (підкритерії 1.1.,1.2.,1.3.). ЕГ відзначає не достатню відповідність за підкритерієм 1.4., так як, у цілому ОП враховує стандарт вищої освіти для другого (магістерського) рівня за спеціальністю «Філологія», однак, ПРН та ФК потребують до 30.06.2023 актуалізації термінології відповідно до чинних нормативних документів у сфері освіти. Таким чином, враховуючи загальну відповідність підкритеріям і те, що слабкі сторони не є суттєвими й можуть бути усунені у робочому порядку, ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 1 на рівні В.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності).

Обсяг програми складає 120 кредитів ЄКТС, що повністю відповідає Закону України «Про вищу освіту» (відповідно до розділу II статті 5 обсяг ОП підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС). Обсяг обов'язкових ОК, спрямованих на формування компетентностей, визначених рівнем вищої освіти, складає 90 кредитів ЄКТС. Обсяг, що відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти відповідає необхідним вимогам і складає 30 кредитів ЄКТС (25%).

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.

ОП реалізується за навчальним планом для очної форми. Вона, в основному, містить усі необхідні елементи. Аналіз структурно-логічної схеми (СЛС) та опитування фокус-груп НПП й здобувачів підтверджує, що всі ОК, включені до неї, в основному, дозволяють досягати цілей та ПРН. СЛС є моделлю організації освітнього процесу відповідно до мети та основного фокусу ОП. Вона передбачає послідовне засвоєння циклів загальнонаукових дисциплін, соціально-гуманітарного, психолого-педагогічного блоків, дисциплін з японської мови і літератури та другої східної мови, з перекладу японської мови, з англійської мови та перекладу, які вивчаються у комплексі з дисциплінами вільного вибору. Проте з графічного зображення СЛС (п. 2.2) не видно логічних зв'язків між ОК, які потрібно було б представити у вигляді стрілок. ЕГ позитивно відзначає, що багато ОК на програмі є авторськими, що сприяє формуванню у здобувачів високого рівня компетентностей, необхідних для ефективного виконання ними професійних завдань. Позитивною практикою ЕГ вважає залучення до викладання на постійній основі НПП, які є носіями східних мов, що дає можливість здобувачам якісно краще засвоювати актуальний мовний та мовленнєвий матеріал, створює основи для справжнього іншомовного середовища, в якому реалізується зміст програми. На позитивне схвалення ОП заслуговує її концепція поступового та взаємопов'язаного викладання й навчання двох східних мов. Аналіз РПНД, показує, що вони містять, в основному, необхідну інформацію про зміст кожного ОК. Проте, формулювання мети і завдань усіх ОК здійснено на основі застарілого “ЗУН”-підходу, де основою є формування у здобувачів не компетентностей, а – знань, умінь і навичок. Крім того, мета та завдання ОК, які входять до блоків дисциплін з японської мови і літератури та другої східної мови, з перекладу японської мови, з англійської мови та перекладу не враховують вимог комунікативного підходу. ЕГ звертає увагу, що література, яка використовується у соціально-гуманітарному та психолого-педагогічному блоках ОК, є застарілою. У тексті Програми комплексного підсумкового іспиту вживаються застарілі поняття “державний іспит”, “ВНЗ», «освітньо-кваліфікаційна характеристика”. У розд. “Придатність до працевлаштування” в профілі ОП подана велика кількість професійних функцій, проте аналіз змісту ОК показує, що вони не можуть повною мірою їх забезпечити. Опитування здобувачів показало, що при підготовці магістерської роботи вони можуть не апробувати результати своїх досліджень на наукових конференціях (семінарах). ЕГ вважає, що такий підхід значно послаблює наукову складову програми, яка має статус освітньо-наукової. На думку ЕГ, не зважаючи на слабкі сторони, у цілому, програма забезпечує досягнення цілей та ПРН.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеній для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).

Загалом зміст ОП відповідає предметній області за спеціальністю 035 Філологія, об'єктом якої є мови (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Це дозволяє забезпечувати підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Аналіз змісту ОП, а також опитування фокус-груп стейкхолдерів підтверджує, що програма поєднує в собі освітню й наукову складові, а також практичну підготовку. Зміст ОП реалізується в обов'язкових та вибіркових ОК.

4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством.

Під час зустрічей із різними категоріями стейкхолдерів було з'ясовано, що здобувачі освіти за ОП мають можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії шляхом вільного вибору ОК, тем кваліфікаційної роботи та місця проходження практичної підготовки. Формування індивідуальної освітньої траєкторії регулюється Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУ (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). ЕГ переконалася, що в КНУ реалізується процедура вибору ОК здобувачами. Не пізніше 5-ти тижнів від початку навчання за ОП здобувачі можуть ознайомитися із переліками ОК і блоків (пакетів) вибору, які пропонуються у відповідних блоках (вибірковий блок 1. Академічна японська мова та переклад; вибірковий блок 2 Японознавчі студії) та іншими програмами. Ознайомлення відбувається через можливість, сформовані в персональному кабінеті студента (переліки й анотації навчальних дисциплін), а також

через ознайомлення з РПНД вибірових ОК, які розміщені на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/osvitni-programu/mahistra-oor-rnd-den/035-069-m-sfzmpjaml/035-069-m-sfzmpjaml-rpnd/>). Також НПП кафедр та гарант програми організують ознайомчі зустрічі із здобувачами. Здобувачі подають заяви для вибору відповідного ОК, які надалі розглядаються. Після перевірки і погодження обрані здобувачами ОК вносяться до їхніх електронних індивідуальних планів (доступні студентам у персональному кабінеті). Зміст вибірових ОК прив'язаний до двох блоків, які дають можливість здобувачам отримувати кваліфікації перекладача чи молодшого наукового співробітника. Здобувачі можуть також обирати ОК з інших програм. Разом з цим, ЕГ звертає увагу, що ЗВО присвоює додаткові кваліфікації здобувачам лише на підставі вибірових дисциплін. Де-факто такі профкваліфікації є двома прихованими спеціалізаціями, проте згідно з п.17 ст.1 Закону України «Про вищу освіту» при одній ОП має бути лише одна спеціалізація. Крім цього, здобувачі самостійно можуть вибирати теми кваліфікаційної роботи магістра, змінювати їх теми, змінювати наукових керівників, а також вибирати місця проходження практичної підготовки. У цілому, в університеті забезпечені умови та можливості для формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів за програмою.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.

Організацію практичної підготовки здобувачів регламентують Положення про організацію освітнього процесу в КНУ (п. 4.5) (https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та Положення про навчальні та виробничі практики студентів ННІФ (<https://drive.google.com/file/d/13JQpflNBaBvR2ShE5bNb4WmqM78i3WG/view>). При аналізі РПНД ЕГ встановила, що переважна кількість ОК є практико-орієнтованою. Крім того, ЗВО на програмі забезпечує проведення виробничої (асистентської) практики з відривом (східні мови) (7 кредитів) та виробничої (асистентської) практики з відривом (англійська мова) (3 кредити). Метою цих видів практичної підготовки є формування у здобувачів здатності та готовності планувати, організовувати, реалізувати на практиці, критично оцінювати процес навчання іноземних мов у ЗВО, готовності працювати викладачем японської, корейської та англійської мов у ЗВО, проводити зі студентами навчальну та виховну роботу, контролювати та оцінювати навчальні досягнення студентів. Аналіз програм практики показав, що на практичній підготовці здобувачі орієнтуються, в основному, на викладання у вищій школі та роботу перекладачем. На другому курсі навчання за програмою здобувачі проходять на вибір перекладацьку практику з відривом (японська мова), що дає їм можливість практично застосувати набуті професійні навички перекладача, або – науково-пошукову практику з відривом для отримання кваліфікації наукового дослідника. Під час опитування фокус груп здобувачів було виявлено, що вони проходять виробничу (асистентську) та перекладацьку практики на своїй кафедрі в університеті, що не зовсім сприяє їх адаптації до умов реального майбутнього професійного середовища. ЕГ вважає, що ОП передбачено достатню практичну підготовку для здобуття здобувачами компетентностей, необхідних для майбутньої професійної діяльності.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.

Опитування фокус груп здобувачів та НПП, а також аналіз змісту ОП підтверджують, що вона забезпечує належний розвиток комплексу необхідних соціальних навичок (soft skills) як в ході обов'язкових, так і вибірових ОК. Зокрема, ЕГ відзначає, що в ході реалізації ОП здійснюється розвиток таких соціальних навичок (soft skills) здобувачів: комунікативних (розвитку іншомовної комунікативної компетентності), соціальних та лідерських якостей, навичок роботи в команді, уміння відстоювати свою позицію і адекватно реагувати на критику, вміння аналізувати наукову літературу та робити критичні висновки, що є результатом застосування діяльнісного-комунікативного підходу в навчанні. Здобувачі особливо задоволені спілкуванням із носіями східних мов, що сприяє розвитку у них навичок міжкультурної взаємодії. Крім цього, НПП та здобувачі підтверджують, що під час занять та позааудиторної роботи за ОП здійснюється розвиток критичного мислення, креативності, гнучкості, толерантності, співпереживання та інших важливих для фахівців-філологів якостей, що є результатом використання проблемного підходу у навчанні. У цілому, соціальні навички (soft skills) формуються під час виконання здобувачами низки індивідуальних практичних завдань та групових проєктів, під час практики, а також написання та захисту магістерської роботи. ЕГ також відзначає, що в ЗВО застосовуються необхідні активні методи навчання, які сприяють розвитку у здобувачів соціальних навичок. Здобувачі, випускники та НПП висловили абсолютне задоволення розвитком soft skills.

7. Зміст освітньої програми урахує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).

Професійного стандарту за спеціальністю 035 Філологія немає. Аналіз ОП та опитування фокус-групи НПП показали, що в програмі враховано вимоги професійного стандарту «Викладачі закладів вищої освіти», щодо підготовки викладачів східних мов у ЗВО. Вони, головним чином забезпечуються за рахунок ОК психолого-педагогічного блоку й виробничої (асистентської) практики.

8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.

За результатами опитування фокус-груп здобувачів та НПП було встановлено, що обсяг ОП та окремих ОК реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів. Обсяг завдань на самостійну підготовку є виваженим та дозволяє в повній мірі опрацювати навчальний матеріал. Співвідношення аудиторної і самостійної роботи є збалансованим і дозволяє досягати цілей та ПРН. Планування й реалізація освітнього процесу регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в КНУ https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf . Опитування фокус-груп здобувачів та НПП підтверджують дотримання усіх норм. ЕГ позитивно відзначає практику активного залучення здобувачів до проведення самостійної роботи в Центрі японської мови, забезпеченому необхідною оригінальною літературою та ресурсами.

9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.

Підготовка за дуальною формою освіти за ОП не здійснюється.

Загальний аналіз щодо Критерію 2:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.

Сильні сторони: для забезпечення викладання ОК використовується актуальна література (підручники, навчальні посібники, наукові статті), авторів, які є безпосередніми викладачами цих курсів в університеті та роботодавців (Асадчих О.В., Кім Сук Вон, Кузьменко Ю.В., Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю., Гаєвська О.В., Букрієнко А.О., Дибська Т.С. та ін.), що сприяє формуванню у здобувачів високого рівня компетентностей, необхідних для ефективного виконання ними професійних завдань; в основі змісту ОП покладено концепцію поступового та взаємопов'язаного викладання й навчання двох східних мов, яка будується на принципі вивчення другої східної мови на базі вже сформованих компетентностей першої східної мови, що значно спрощує процес засвоєння. Позитивні практики: університет залучає до викладання на постійній основі НПП, які є носіями східних мов, що вивчаються (Егава Хіроюкі, Маедзіма Томоко, Кім Сук Вон та ін.). Це дає можливість здобувачам якісно краще засвоювати актуальний мовний та мовленнєвий матеріал, створює основи для справжнього іншомовного середовища, в якому реалізується зміст програми; здобувачі активно залучаються до самостійної роботи в Центрі японської мови, забезпеченому необхідною оригінальною літературою та ресурсами.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.

Слабкі сторони: у графічному зображенні СЛС (п. 2.2) не представлено логічних зв'язків між ОК; формулювання мети і завдань усіх ОК здійснено на основі застарілого "ЗУН"- підходу; мета та завдання мовних ОК, не враховують вимог комунікативного підходу; література, яка використовується у соціально-гуманітарному та психолого-педагогічному блоках ОК є застарілою; у тексті Програми комплексного підсумкового іспиту вживаються застарілі поняття "державний іспит", "ВНЗ", "освітньо-кваліфікаційна характеристика"; велика кількість професійних функцій у розд. "Придатність до працевлаштування" ОП не забезпечується змістом наявних ОК; ОП має дві приховані спеціалізації у вигляді профкваліфікацій, які присвоюються здобувачам на основі лише вибіркового дисциплін, що суперечить п. 17 ст. 1 Закону України "Про вищу освіту"; усі опитані здобувачі проходили практику на базі КНУ; у вимогах до магістерської роботи немає обов'язкової її апробації. Рекомендації: до кінця 2022-23 н.р. гаранту та розробникам програми переробити графічне зображення СЛС (п. 2.2) ОП, представивши логічні зв'язки між ОК у вигляді стрілок; до початку 2023-24 н.р. НПП кафедр, відповідальних за викладання на ОП, переглянути РПНД усіх ОК, а саме: виключити у формулюваннях мети і завдань ОК застарілий "ЗУН"- підхід та конкретно визначити завдання кожного ОК, які практично співвідносяться із ЗК та ФК й спрямовані на досягнення ПРН; у формулюваннях мети та завдань мовних ОК чітко прописати рівні розвитку іншомовної компетентності у видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, читанні, письмі та говорінні) за вимогами Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (CEFR) або іншими прийнятими вимогами (комунікативний підхід); оновити літературу в ОК соціально-гуманітарного та психолого-педагогічного блоків та Програмі комплексного підсумкового іспиту, а також привести її у відповідність до вимог чинних керівних документів, виключивши в тексті застарілі поняття (зокрема, "державний іспит", "ВНЗ", "освітньо-кваліфікаційна характеристика"); до кінця 2022-23 н.р. гаранту програми та робочій групі узгодити професійні функції випускника розд. "Придатність до працевлаштування" із можливостями їх забезпечення наявними ОК; з поточного н.р. гаранту та розробникам програми припинити практику присвоєння здобувачам двох професійних кваліфікацій (перекладача та молодшого наукового співробітника), які фактично є прихованими спеціалізаціями й змістовно залежать від блоків вибіркового дисциплін, що порушує п. 1 ст. 17 Закону України "Про вищу освіту"; до кінця 2022-23 н.р. гаранту та розробникам ОП запровадити механізм проведення практики поза межами КНУ (у інших ЗВО та установах), що дало б можливість здобувачам краще адаптуватися до умов їх майбутнього професійного середовища; до кінця 2022-23 н.р. гаранту та розробникам ОП у вимогах до

магістерської роботи прописати обов'язкову апробацію роботи на конференціях (семінарах), що посилить статус освітньо-наукової програми.

Рівень відповідності Критерію 2.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.

Зважаючи на наявність сильних сторін (використання актуальної літератури авторів, які є безпосередніми викладачами ОК, та роботодавців; концепція поступового та взаємопов'язаного викладання й навчання двох східних мов), позитивних практик (залучення до викладання на постійній основі НПП, які є носіями східних мов; можливість самостійної роботи здобувачів у Центрі японської мови, забезпеченому необхідною оригінальною літературою та ресурсами), а також слабких сторін, пов'язаних із необхідністю удосконалення РПНД та проведення практики, посилення наукової складової програми, ЕГ оцінює програму за критерієм 2 на рівні В.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.

Під час проведення акредитаційної експертизи ЕГ встановила, що правила прийому на ОП визначаються та регулюються Правилами прийому до КНУ у 2022 році, Положенням про Приймальну комісію КНУ ім. Т.Шевченка, Положенням про Апеляційну комісію КНУ. Вони є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та є доступними для всіх зацікавлених сторін на офіційному веб-сайті університету (<https://vstup.knu.ua/rules>). Проте ЕГ відзначає, що на сторінці ННІФ у розділі Магістратура розміщені Правила прийому у 2021 році (https://vstup.knu.ua/images/2021/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D0%BB%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B8%D0%B9%D0%BE%D0%BC%D1%83_2021.pdf), що не є актуальними.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.

Правила прийому на ОП враховують особливості самої ОП. Зокрема, як зазначено в Правилах прийому до КНУ і у 2022 р. (розділ 3), конкурсний відбір для здобуття ступеня магістра здійснюється за результатами вступних випробувань. Перелік вступних випробувань та їхні вагові коефіцієнти для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі ступеня бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) визначений в додатку 3.2 та для цієї ОП визначений як фаховий іспит з коефіцієнтом 1.0. ЕГ проаналізувала програму фахового випробовування для вступників на ОП, що є розміщена на офіційному веб-сайті ЗВО (https://drive.google.com/file/d/1fsMR8Alvw3hfU_K8uocnWhwMQA3P4hig/view), та встановила, що вона відповідає особливостям ОП. Зокрема іспит передбачає виконання теоретичних і практичних тестових завдань, написання твору на зазначену тему згідно з затвердженою програмою вступних випробувань із відповідних фахових дисциплін, що за змістом і обсягом становлять навчальний матеріал підготовки фахівців за освітнім ступенем «Бакалавр». Екзаменаційний білет містить 3 тестові завдання з мови і літератури відповідно, а саме: теоретичний аспект сучасної японської мови; історія японської літератури; лексико-граматичне завдання (має практичне спрямування), а також запропонована тема для письмового твору. Критерії оцінювання є прозорими та відповідають особливостям програми. У випадку здобуття однакового балу у фаховому випробовуванні використовуються пріоритетність заяв від першої до останньої (на місця державного та регіонального замовлення). При однакових пріоритетностях більш високі оцінки у передбачених у цьому пункті випадках, далі – результати розгляду мотиваційних листів. Вся інформація розміщена на офіційному веб-сайті ЗВО та є доступна для всіх зацікавлених осіб.

3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Правила визнання результатів навчання в КНУ визначаються Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУ від 29.06.2016 р. (https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk), Додатком до правил прийому «Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУ» (<https://vstup.knu.ua/userfiles/files/instruction.pdf>), Положенням про організацію освітнього процесу у

КНУ(https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Також в ЗВО провадить діяльність відділ Академічної мобільності, що регулюється окремим положенням (https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=27&lang=uk). До основних напрямків діяльності цього відділу відноситься поширення інформації про можливості студентської мобільності на факультетах/ в інститутах університету, конкурси, міжнародні програми та про можливості співпраці з ЗВО-партнерами України й зарубіжжя, організація презентацій міжнародних грантових, стипендіальних програм, програм подвійного дипломування, програм обміну, забезпечення необхідного документообігу, консультування та перевірка належних документів та заявок у рамках програм мобільності. Як було встановлено ЕГ підчас проведення акредитаційного візиту, на ОП відзначається високий рівень реалізації академічної мобільності, що забезпечується активною діяльністю ЗВО, зокрема наявними договорами з університетами-партнерами. Тісна співпраця ЗВО з університетами Японії створює широкі можливості для здобувачів обирати поміж різноманітних програм академічної мобільності різного спрямування та тривалості. Деякі програми потребують наявності в учасників рівня володіння мови N2, що також засвідчує високий рівень володіння мовою здобувачів цієї ОП. Здобувачі відзначили не тільки широкий вибір програм, але й їхню доступність для кожного учасника освітнього процесу, так як в деяких програмах витрати повністю покриваються стипендією, що надається в рамках програми. Як було повідомлено фокус групою здобувачів, інформування щодо програм, в яких можна взяти участь, є доступним для здобувачів на офіційному веб-сайті ЗВО та фейсбук сторінці, а критерії та умови відбору до участі в програмі є прозорими та зрозумілими всім учасникам. ЕГ, ознайомившись з наданими підтверджуючими документами та провівши зустрічі з фокус-групами, встановила, що здобувачі ОП брали участь в програмах академічної мобільності, а саме: А. Боднар в університеті Тенрі та в університеті Сайтама, В. Конотопець в університеті Рюоку, А. Лугацька в університеті Цукуба, О.Падалка в університеті Вакаяма. Здобувачі відзначають, що можливість участі в програмах академічної мобільності є максимально високою та доступною, а також підкреслюють, що вона сприяє більше ефективному досягненню ПРН 2, ПРН 5, ПРН 7, ПРН 10, ПРН 13, ПРН 16.

4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Перезарахування результатів навчання, отриманих у неформальній та інформальній освіті, в ЗВО регулюється в межах чинного законодавства Законом України "Про освіту" статтями 8 і 38, а також визначається в Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ в пункті 4.10 (<http://fit.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/Quality-2020.pdf>), а саме: визнання результатів попереднього формального та неформального навчання, визнання результатів навчання за освітніми деклараціями шляхом встановлення відповідності (чи невідповідності) демонстрованих здобувачем освіти результатів навчання вимогам відповідної ОП та додатковим умовам присвоєння кваліфікації (за наявності). ЕГ встановила, що процедура є прозорою та повідомлена всім зацікавленим особам. Проте на цій ОП практики перезарахування результатів навчання отриманих в неформальній/інформальній освіті не було.

Загальний аналіз щодо Критерію 3:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.

Сильні сторони: ЗВО має прозорі правила вступу на ОП, що враховують особливості самої програми; університет забезпечує прозорість та доступність інформації для всіх учасників освітнього процесу; КНУ забезпечує участь здобувачів у програмах академічної мобільності, надаючи їм інформаційну та консультативну підтримку та створюючи умови для поглибленого досягнення ПРН шляхом занурення їх в природне іншомовне середовище.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.

Слабкі сторони: на веб-сайті на сторінці ННІФ (розділ Магістратура) подана неактуальна інформація щодо правил вступу; ЗВО не має внутрішньої нормативної бази щодо перезарахування результатів навчання, отриманих в неформальній/інформальній освіті; за програмою немає практики перезарахування результатів навчання, отриманих в неформальній/інформальній освіті. Рекомендації: до кінця квітня 2023 р. гаранту програми, завідувачу та НПП кафедри наповнити офіційну сторінку ННІФ (розділ Магістратура) актуальною інформацією щодо умов вступу на ОП; до кінця 2022-2023 н.р. гаранту програми, завідувачу та НПП кафедри розробити нормативну документацію щодо перезарахування результатів навчання, отриманих здобувачами в неформальній/інформальній освіті; протягом навчальних років 2022/2023 та 2023/2024 реалізувати практику участі здобувачів з перезарахування результатів навчання, отриманого в неформальній/інформальній освіті.

Рівень відповідності Критерію 3.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.

Підкритерії 3.2 та 3.3 повністю відповідають вимогам. Програма вступних випробовувань повністю враховує особливості ОП, а правила вступу є прозорими та не містять дискримінаційних положень. В той же час підкритерії 3.1 та 3.4 відповідають критерію частково так як інформація на сторінці ННІФ (розділ Магістратура) не містить актуальної інформації щодо Правил прийому. Відсутня нормативна база ЗВО, що регулює правила перезарахування результатів навчання, отриманих в неформальній/інформальній освіті (підкритерій 3.4), а також на ОП відсутня практика перезарахування таких результатів навчання. З огляду на часткову невідповідність підкритеріїв 3.1 та 3.4 ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 3 на рівні В.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:

1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

Положення про організацію освітнього процесу у першій (<http://surl.li/hzls>) та другій редакції (<http://surl.li/cyuno>) регламентує форми та методи навчання і викладання на ОП. Організація освітнього процесу може бути індивідуальною, груповою, колективною та реалізується із застосуванням таких форм (п. 4.1): 1) навчальні заняття (лекція, семінарське, практичне, лабораторне, індивідуальне заняття, консультація, факультатив); 2) самостійна робота; 3) практична підготовка (навчальні та виробничі практики, науково-дослідницька робота); 4) контрольні заходи (іспит, диференційований залік, вхідні та підсумкові контрольні роботи, захист курсових і кваліфікаційних робіт). Аналіз наданих ЗВО матеріалів та інформація, отримана від НПП під час онлайн зустрічі, свідчать про використання НПП різних методів і форм викладання: усні (бліц) опитування, проектна робота, тестування, створення проблемної ситуації, презентації, критичні есе, творчі письмові роботи, оцінювання виступів, інтерактивні мультимедійні міні-лекції та інтерактивні завдання, реферування, самоперевірка, дискусії, риторичний аналіз тексту. В позааудиторній діяльності на ОП використовуються театралізовані костюмовані постановки як форма викладання та спосіб формування лінгвістичних та загальнокультурних компетентностей та м'яких навичок у рамках Тижнів східних мов. Успішність використання форм та методів викладання підтверджується достатньо високими результатами, про що свідчить рейтинг здобувачів (<http://surl.li/euxex>). На першому курсі середній бал дорівнює від 89,3 до 97,7; на другому – від 91,7 до 96,4. Вільне використання методів і форм викладання, застосування при розробці навчально-методичних матеріалів результатів наукової роботи та підвищення кваліфікації підтверджено НПП у ході зустрічі з ЕГ. Під час зустрічі здобувачі підтвердили, що можуть вільно формувати ІОТ, реалізовувати право на академічну мобільність, обирати наукового керівника та тему для досліджень, представляти отримані результати на конференціях. Відповідність форм і методів навчання вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи підтверджується зворотним зв'язком студентів. На ОП щорічно відбувається комплексне опитування здобувачів щодо оцінки ОП (8 блоків запитань: від 3 до 10 питань в кожному); формується звіт на основі отриманих оцінок. Опитування анонімне, його результати оприлюднюються на сторінці ОНП (<http://surl.li/fcbqk>). Так, відповідно до результатів останнього оприлюдненого на сайті опитування за 2021 р., респонденти на питання «У викладанні застосовані сучасні технології та методи навчання, спрямовані на підвищення ефективності засвоєння матеріалу» дали відповідь «В основному погоджуюсь» (75%) або «Повністю погоджуюсь» (25 %). На питання «Викладачі загалом враховують індивідуальні особливості, освітні потреби, можливості та здібності усіх здобувачів освіти» здобувачі відповіли «В основному погоджуюсь» (50%) або «Повністю погоджуюсь» (50 %). Опитування за 2022 р. наразі на сайті немає.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).

На кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії наявна практика розміщення РПНД, практик, кваліфікаційної роботи на сторінці ОП (<http://surl.li/fcejp>). Робочі програми нормативних та вибіркових навчальних дисциплін містять інформацію щодо цілей, змісту, ПРН, критеріїв оцінювання відповідних ОК. ЕГ звертає увагу, що на сайті немає методичних матеріалів щодо змісту та організації самостійної роботи студентів, самостійного опрацювання фахової літератури, хоча відповідно п. 6.3 Положення про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/cyuno>) ці матеріали мають бути оприлюднені у відкритому доступі. НПП також усно інформують здобувачів щодо цілей, змісту та критеріїв оцінювання на початку вивчення ОК. Оцінювання результатів навчання у ЗВО регулюється розділом 7 Положення про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/cyuno>). Під час зустрічі з адміністративним персоналом керівник навчально-методичного відділу А. Пижик повідомив ЕГ, що єдиного способу інформування здобувачів щодо організації та змісту освітнього процесу в ЗВО немає. Так, інформація щодо графіка організації освітнього процесу в ННІФ у 1 семестрі 2022-2023 н.р. розміщена на сайті ННІФ (<http://surl.li/fbqnb>), інформація щодо проведення контрольних заходів розміщена на платформі дистанційного навчання Triton Student (<https://student.triton.knu.ua>), а інформування здобувачів щодо проведення проміжної (міжсесійної) атестації відбувається через кураторів у групах telegram/viber. ЗВО вважає, що така система інформування здобувачів є достатньою. Здобувачі відзначають зручність користування платформою

Triton Student. Під час зустрічі зі здобувачами ЕГ могла переконатися, що студенти розуміють призначення РПНД та знають, де вона розміщена на сайті ЗВО. ЕГ також мала змогу переглянути наповнення деяких ОК у навчальному середовищі Triton Student та Google Classroom. ЕГ зазначає, що в Google Classroom наявні біля половини ОК, що вивчаються; завдання з інших ОК розміщуються НПП у групах в telegram. Забезпечення ОК невинормоване та нерівномірне. За результатами останнього оприлюдненого на сайті опитування за 2021 р. (<http://surl.li/fcbqk>), респонденти на питання «Опис дисциплін (робочі програми) є у вільному доступі (наприклад, на сайті факультету чи кафедри)» дали відповідь «Більшою мірою не погоджуюсь» (25%), «Більшою мірою погоджуюсь» (25%), «Важко відповісти» (25%) або «Повністю погоджуюсь» (25%). На питання «Інформація щодо змісту дисциплін та критеріїв оцінювання присутня у робочих програмах кожної з навчальних дисциплін, та є у вільному доступі (наприклад, на сторінці сайту факультету (інституту))» здобувачі відповіли «В основному не погоджуюсь» (25%), «В основному погоджуюсь» (50%) або «Повністю погоджуюсь» (25%).

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.

Нерозривність процесів навчання, науково-дослідницької роботи та виробництва є першим з основних принципів освітньої діяльності, визначених у п. 2.2 Статуту ЗВО (<http://surl.li/ennug>). Як зазначила гарант ОП О.В. Асадчих, освітньо-науковий статус програми визначається її обсягом (120 кредитів ЄКТС), тривалістю (1 рік і 9 місяців), забезпеченням досягнення ФК 9 (Здатність компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації...) та ПРН 18 (Презентувати результати свого дослідження в наукових публікаціях чи виступах на конференціях...). Також, відповідно до законодавства, в освітньо-наукових програмах 30% обов'язкових ОК повинні мати дослідницьку складову. За словами гаранта, обов'язкові ОК 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 16 становлять ці 30% та забезпечують науково-дослідний компонент. Втім, ЕГ зазначає, що у матриці відповідності вказано, що ФК 9 забезпечують тільки обов'язкові ОК 1, 2, 3, а ПРН 18 – ОК 1, 3, 12, 16. Поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП відбувається шляхом залучення здобувачів до проєктних робіт та наукових дискусій при опануванні ОК, участі у наукових конференціях, публікацій. Під час відбору претендентів на участь у програмах академічної мобільності враховується не тільки середній бал, але й наукова активність здобувача. У 2021 р. А. Бондар брала участь у XI Міжнародній науково-практичній конференції «Modern Aspects of Science and Practice» (Melbourne, Australia) та є співавтором публікацій з психології «Theoretical Concepts of Psychological Maturity of an Individual» (2021) (<http://surl.li/fczvy>) та менеджменту «Typology of Project Communication Management Strategies» (2022) (<http://surl.li/fczwp>). Здобувачі під час зустрічі зазначили, що апробація результатів кваліфікаційної роботи необхідна тільки якщо здобувач претендує на диплом з відзнакою. З огляду на основну мету та фокус ОП ЕГ пропонує апробацію кваліфікаційної роботи зробити обов'язковою. Це б дозволило також підсилити формування ФК-9 та ПРН 18, визначених в ОП. Теми кваліфікаційних робіт подані на сторінці ОП (<http://surl.li/fdbal>); їх аналіз показав, що дослідження виконані у галузях перекладознавства, східного мовознавства та літературознавства, на сучасному та класичному матеріалі. Під час зустрічі з НПП ЕГ пересвідчилася, що викладачі активно удосконалюють зміст ОК, застосовуючи власні наукові розробки та публікації, результати підвищення кваліфікації. Так, О. В. Асадчих у 2022 р. брала участь у програмі академічної мобільності в університеті Тоюо, є співавтором публікацій «Cognitive features of hieroglyphic writing in the context of perception of culture and language» (2020, Scopus), та «Polyfunctional using of digital applications in the process of teaching future orientalist philologists» (2021, WoS), результати яких запроваджує при викладанні ОК «Методика викладання іноземних мов у вищій школі», «Японська мова: діловий дискурс», «Академічна японська мова: різноаспектні особливості навчання».

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.

Система перегляду ОК регулюється Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в ЗВО (<http://surl.li/bageu>), згідно з яким, питання перегляду ОК розглядаються членами робочої групи за участі профільних кафедр та представників студентства. Перегляд відбувається із врахуванням 1) останніх досліджень у дисципліні; 2) очікувань ринку праці; 3) навантаження здобувачів; 4) задоволеності здобувачів; 5) придатності навчального середовища. При позитивному рішенні щодо оновлення тем ОК, викладач оновлює РПНД на наступний навчальний рік. Керівник відділу забезпечення якості освіти Д. Щеглюк зазначила, що відповідальність за перегляд змісту ОК несуть викладач, гарант ОП, завідувач кафедри та НМК структурного підрозділу. О. Асадчих додала, що програма змінюється за результатами анкетування здобувачів, зустрічей з роботодавцями або з ініціативи викладача. Зміни обговорюються на рівні кафедри, навчально-методичної комісії ННІФ та виносяться на вчену Раду. Всі РПНД (<http://surl.li/fcejr>) затверджені у 2022 р., що свідчить про їх систематичний перегляд. Під час зустрічі з НПП та аналізу документів, наданих ЗВО, ЕГ пересвідчилася, що викладачі оновлюють зміст ОК, імплементуючи результати своїх наукових досліджень, програм підвищення кваліфікації, стажувань. Так, Т. Дибська наразі бере участь у 6-місячній програмі підвищення кваліфікації від Японської фундації та перебуває в Японії. У фокусі програми – методи викладання японської мови в умовах дистанційного навчання, онлайн ресурси, побудова заняття. Результати стажування будуть використані при викладанні ОК Японська мова для професійного спілкування. Т. Комарницька є співавтором публікації «The newest trends in word-formation as a response to current society requests (the example of Japan)» (2019, Scopus), результати якої використовує при викладанні ОК Японська мова для професійного спілкування та ОК Япономовний політичний дискурс: перекладознавчий аспект. Ю. Кузьменко є автором наукових публікацій «Симбіоз едоського декадансу й європейського модерну в японській естетичній школі Тамбіха» (2016) та «Language Situation and Language Legislation of Ukraine in the Context of Experience of the Countries with Similar Historical Background» (2019, Scopus), результати яких використовує при

викладанні ОК Сучасна японська література, Японське ввічливе мовлення (Тайгхьоген). Етикет ділового спілкування в Японії. Т. Кавицька зазначила, що результати стажування з академічної англійської впровадила у вигляді таких форм контролю як академічне есе, інтегровані уміння аудіювання та письма, інтегровані уміння читання та письма. Під час зустрічі ЕГ з'ясувала, що здобувачі щосеместрово беруть участь в опитуваннях щодо змісту та викладання ОК. Втім, студенти не знають, чи були враховані результати цих опитувань та їхні зауваження при перегляді ОК. Здобувачі, присутні на зустрічі з ЕГ, участі у засіданнях кафедр, роботі груп з перегляду ОК не брали.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.

Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність ЗВО (<http://surl.li/blldf>) встановлює порядок організації академічної мобільності для здобувачів та НПП ЗВО. Інформування про можливості міжнародної мобільності та критерії відбору здійснюється через сайт відділу академічної мобільності (<http://surl.li/ipsd>). Інформація на сайті актуальна та постійно оновлюється. ЕГ відзначає оперативність реагування відділу на виявлені недоліки. Під час зустрічі ЕГ продемонструвала, що сторінки сайту мають функцію «поділитися через Вконтакте». На час написання звіту виявлена проблема усунута. Начальник відділу Л. Галич відзначила зниження темпів академічної мобільності на 2/3, викликане за часів пандемії обмеженням на перетин кордонів. Під час війни має місце «хаотична мобільність», спричинена вимушеним переміщенням здобувачів та НПП, що сприяє зростанню показників (50% від докарантинного рівня). У ЗВО збільшилася кількість університетів-партнерів: 90 в межах Erasmus+ та більше 330 у межах двосторонніх угод (<http://surl.li/fdfqe>). У 2021-2023 р. участь в програмах академічної мобільності беруть НПП О. Асадчих, В. Жила, О. Кінджибала, Т. Дибська, Ю. Федотова, О. Комар, Т. Кавицька, Т. Яблонська. Під час зустрічі ЕГ з'ясувала, що перевага у стажуванні за кордоном надається тим здобувачам, які не вивчали другу східну мову на бакалавраті, тобто потребують посиленого курсу вивчення. За рік перебування в країні другої східної мови здобувачі опановують мову на рівні B2, що дозволяє їм набути кваліфікацію викладача другої східної мови. До війни при ЗВО за спонсорської підтримки іноземних компаній працювали безкоштовні курси східних мов. Так, японська мова отримала фінансову підтримку Mitsubishi. За сприяння посольства Японії в Україні, в ННІФ діє Центр японської мови та літератури (<http://surl.li/rayd>). Йде підготовка Угоди про подвійне дипломування з Університетом Тойо (м. Токіо). Під час зустрічі ЕГ з'ясувала, що А. Бондар у жовтні 2021 – серпні 2022 р. опанувала стипендіальний курс «Japanese Studies» в університеті Saitama; О. Падалка у жовтні 2021 – вересні 2022 р. опанувала стипендіальну програму «Japanese Studies» в університеті WakaYama. А. Лихацька зазначила, що кафедра співпрацює з університетами Японії (зокрема Університетом Тенрі, Цукубським університетом та Університетом Осаки). Щороку є можливість поїхати в один з них за програмами, розрахованими на 6-12 місяців. В деяких випадках передбачено отримання стипендії. Для участі у програмах у мирний час необхідно скласти іспит на рівень володіння мовою. Наразі іспит в Україні не проводиться у зв'язку з війною, а відбір здійснюється на основі результатів академічної успішності. У здобувачів та НПП є безоплатний та дистанційний доступ до ресурсів бібліотеки (<http://surl.li/fdgbx>), у тому числі до колекції журналів Springer (за 1997-2008), Cambridge University Press (2008), Oxford Journals Collection (1996-2009); очікується доступ до наукометричних БД Scopus, Academic OneFile та SAGE Premier.

Загальний аналіз щодо Критерію 4:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.

Сильні сторони: НПП використовують костюмовані театральні постановки як форму викладання та спосіб формування лінгвістичних та загальнокультурних компетентностей та м'яких навичок у рамках позааудиторних заходів - Тижнів східних мов; інформування здобувачів і НПП про широкі можливості реалізації академічної мобільності відбувається через сайт відділу академічної мобільності ЗВО; інформація на сайті актуальна та постійно оновлюється; КНУ має зв'язки із закордонними ЗВО-партнерами, посольствами, закордонними компаніями, завдяки чому реалізує програми спільної діяльності, зокрема академічної мобільності, які є довготривалими (від шести місяців до року); кількість наявних вакансій достатня, інколи перевищує кількість здобувачів за програмою; деякі програми передбачають стипендії для покриття витрат.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.

Слабкі сторони: здобувачі не беруть активної участі у перегляді ОК, не знають про зміни, ініційовані на основі їх опитувань; на сторінці ОП немає актуальної інформації щодо моніторингу якості ОП у вигляді результатів опитування здобувачів (є тільки інформація за 2021 р.), методичних матеріалів щодо змісту та організації самостійної роботи студентів (як передбачено Положенням про організацію освітнього процесу), інформації щодо наукової діяльності здобувачів; ЗВО немає єдиної платформи інформування здобувачів щодо організації та змісту освітнього процесу; немає єдиного освітнього середовища, внаслідок чого наповнення ОК не є вноормованим, здобувачі виконують завдання в різних середовищах, що ускладнює освітній процес в умовах дистанційного навчання. Рекомендації: гаранту ОП, завідувачу кафедри, Директору ННІФ щорічно залучати здобувачів освіти до роботи групи з перегляду та оновлення змісту ОК, фіксувати результати у протоколах засідання кафедр; разом з

результатами опитування студентів розміщувати на сторінці ОП реакцію ЗВО на зауваження; до початку 2023-24 н.р. гаранту ОП, завідувачу та НПП кафедри розмістити передбачені структурою сторінки ОП (та наразі відсутні) результати опитування здобувачів (за 2022 р. і далі), методичні матеріали щодо змісту та організації самостійної роботи студентів, та інформацію щодо наукової діяльності здобувачів.; до початку 2023-24 н.р. гаранту ОП, завідувачу та НПП кафедри запровадити використання єдиної (провідної) системи інформування здобувачів про контрольні заходи (наприклад, Triton Student); до початку 2023-24 н.р. гаранту ОП, завідувачу та НПП кафедри запровадити використання єдиного освітнього середовища (Google Classroom / Moodle) з метою оптимізації та внормування освітнього процесу для здобувачів, НПП та адміністративного персоналу.

Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.

Підкритерії 4.1, та 4.5 цілком відповідають вимогам. Викладання ОК є студентоцентрованим, враховує принципи академічної свободи (підкритерій 4.1). Завдяки зв'язкам ЗВО із закордонними партнерами, НПП та здобувачі вищої освіти реалізують своє право на академічну мобільність, отримуючи актуальну інформацію через сайт відділу академічної мобільності ЗВО (підкритерій 4.5). Втім, окремі підкритерії відповідають вимогам Критерію 4 частково. На сторінках ОНП деяка інформація, передбачена структурою сторінки та нормативними документами ЗВО, відсутня; інформування щодо організації освітнього процесу та проведення контрольних заходів розпорошене, що ускладнює навчальний процес; ЗВО не має єдиного освітнього середовища, внаслідок чого наповнення ОК невнормоване (підкритерій 4.2). Відсутність апробації наукової роботи та нульова публікаційна активність переважної кількості здобувачів ослаблюють освітньо-науковий статус програми, набуття ФК 9 та ПРН 18 (підкритерій 4.3). Зміст ОК переглядається щорічно з ініціативи НПП чи за результатами опитувань здобувачів, втім здобувачі прямо не беруть участі у перегляді змісту ОК (як визначено нормативною базою ЗВО) і не знають про реакцію ЗВО на висловлені зауваження (підкритерій 4.4). З огляду на часткову невідповідність підкритеріїв 4.2, 4.3, 4.4 ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 4 як В.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.

Здійснення контрольних заходів на ОП регулюється Положенням про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/cyuno>). Пункт 4 Положення «Форми організації освітнього процесу, види навчальних занять і контролю» визначає такі форми контрольних заходів як діагностичний, поточний і підсумковий контроль. Діагностичний контроль проводиться у формі вхідного контролю із дисципліни; поточний контроль здійснюється під час проведення практичних, лабораторних і семінарських занять; підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувачів освіти. Форма проведення поточного контролю і система оцінювання рівня знань визначаються РПНД. Пункт 7 Положення «Оцінювання результатів навчання» визначає, що основними засадами політики оцінювання результатів навчання є принципи об'єктивності, систематичності та системності, плановості, єдності вимог, відкритості, прозорості, доступності та зрозумілості методики оцінювання. Під час зустрічі здобувачі повідомили, що усно отримують інформацію про форми контрольних заходів, критерії оцінювання на початку вивчення ОК та можуть знайти її в РПНД на сторінці ОП. Під час дистанційного навчання екзамени складаються з письмових завдань (тестів) та усної відповіді. Інформування про результати контролю відбувається в той же чи наступний день. У день та час, визначені для екзамену, здобувачі складають письмові завдання у гугл-формі або гугл-класі у режимі відеоконференції, що гарантує ідентифікацію здобувача та сприяє дотриманню академічної доброчесності. У разі, якщо здобувач бажає покращити оцінку, він може звернутися до викладача за додатковим завданням. ЕГ позитивно відзначає впровадження Порядку нарахування додаткових балів за участь у науковій, науково-технічній діяльності, громадському житті, творчій та спортивній діяльності» ЗВО (<http://surl.li/fdmbt>). Документ регулює процес нарахування додаткових балів, визначає органи, що беруть участь у визначенні кількості нарахованих балів та встановлює види позанавчальної діяльності, за які передбачені додаткові бали. Максимальна (сумарна) кількість балів за різні види діяльності становить 5 балів. Так, аналіз рейтингу успішності здобувачів (<http://surl.li/euxeh>) ОНП за 1 семестр 2022-2023 н.р. показав, що Т. Андріюк отримала додаткових 0,2 бала. Під час зустрічі з ЕГ А. Бондар зазначила, що можна отримати додаткові бали, подавши відповідну заяву про їх нарахування. А. Федченко пояснила, що отримала 3 бали за наукову діяльність (участь у науковій конференції та публікацію тез). Вищий бал впливає на розмір отримуваної стипендії, що важливо для здобувачів ОНП, адже майже всі вони навчаються на бюджеті. Відповідно до результатів останнього оприлюдненого на сайті опитування за 2021 р. (<http://surl.li/fcbqk>), респонденти на питання «На мою думку оцінювання знань проходять прозоро та об'єктивно за визначеними критеріями» дали відповідь «Більшою мірою погоджуюсь» (25%), «В основному погоджуюсь» (25%) або «Повністю погоджуюсь» (50%).

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).

Відповідно до вимог чинного стандарту вищої освіти України другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки (наказ МОН України від 20.06.2019) на ОП передбачено випускну атестацію здобувачів вищої освіти у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра з філології. Рішенням робочої групи з розробки ОП додатково впроваджено ще дві форми атестації: 1) за НП 2020 р. комплексний підсумковий іспит з японської мови і літератури та перекладу та комплексний підсумковий іспит з англійської мови та перекладу; 2) за НП 2022 р. комплексний підсумковий іспит з корейської мови та комплексний підсумковий іспит з англійської мови та перекладу. Робочих програм комплексних іспитів на сторінці ОП немає, хоча це передбачено структурою сторінки та нормативними документами ЗВО. Атестація здобувачів регламентована Положенням про організацію освітнього процесу в ЗВО (<http://surl.li/cyuno>), Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в ЗВО (<http://surl.li/akymz>), Наказом № 151-32 від 21.03.2022 р. «Про особливості проведення занять у період з 04.04.2022 р.» (<http://surl.li/fdrwo>) та Тимчасовим порядком проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у ЗВО (<http://surl.li/ipsg>). Під час зустрічі з гарантами ЕГ з'ясувала, що комплексні підсумкові іспити запроваджено з метою більш точного встановлення рівня досягнення здобувачем ПРН та фахових компетентностей, визначених ОП. Одною з вимог отримання здобувачем професійної кваліфікації викладача закладу вищої освіти є успішне складання обох комплексних підсумкових іспитів не менше ніж на 75 балів. ЕГ також відзначає як позитивну практику запрошення зовнішніх спеціалістів (НПП та представників роботодавців) головами екзаменаційних комісій. Як зазначили гаранті під час зустрічі, ця практика зберігається і в умовах війни.

3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Процедура проведення контрольних заходів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ЗВО (<http://surl.li/cyuno>), Наказом № 151-32 «Про особливості проведення занять у період з 04.04.2022 р.» (<http://surl.li/fdrwo>) та Тимчасовим порядком проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у ЗВО (<http://surl.li/ipsg>). Всі документи є у вільному доступі на сайті ЗВО. ЕГ переконалася в тому, що здобувачі ознайомлені з формами контрольних заходів та критеріями оцінювання; об'єктивності та неупередженості сприяє щосеместрове опитування здобувачів щодо викладання ОК. Після введення результатів академічної успішності здобувачів до інформаційної системи ЗВО, здійснюється аналіз оцінок та визначаються випадки значної відмінності у балах за різні ОК. На основі опитування здобувачів визначаються ті ОК, у яких оцінка за показником «об'єктивність оцінювання» є незадовільною. Розгляд результатів моніторингу об'єктивності оцінки здійснюється профільною кафедрою та гарантом ОП. Перескладання семестрового контролю з метою покращення позитивної оцінки не допускається. Якщо здобувач не бере участь у семестровому контролі без поважних причин, виставляється оцінка «незадовільно». Про поважні причини відсутності здобувач негайно повідомляє заступника декана; тоді здобувачу подовжується термін складання семестрового контролю. У випадку незгоди з рішенням оцінювача щодо результатів контролю здобувач звертається до оцінювача, потім до декана. Письмова робота здобувача передається для оцінки іншому НПП. У разі розходження оцінок більше ніж на 10%, робота передається для оцінки третьому НПП, а підсумкова визначається як середнє трьох. У разі незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит та/або кваліфікаційну роботу, здобувач не пізніше 12 год. наступного робочого дня подає апеляцію на ім'я ректора. Створюється комісія для розгляду апеляції. Порядок оскарження і розгляду апеляції визначається Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ЗВО (<http://surl.li/akymz>). Повторне проходження контрольних заходів для ліквідації академічної заборгованості передбачене, якщо здобувач отримав не більше двох незадовільних оцінок в семестрі. Повторне складання допускається два рази з кожної дисципліни: один раз викладачеві, другий – комісії, до складу якої не включається викладач, який приймав іспит/залік. На ОП не було випадків оскарження результатів чи повторного проходження контрольних заходів здобувачами. За результатами опитування 2021 р. (<http://surl.li/fcbqk>), респонденти на питання «Процедура оскарження результатів оцінювання (іспиту, заліку, захисту кваліфікаційної роботи) мені відома і зрозуміла» дали відповідь «Однаковою мірою погоджуюсь та ні» (25%), «Більшою мірою погоджуюсь» (25%), «Повністю погоджуюсь» (25%) або «Не знаю про таке» (25%). Під час зустрічі здобувачі не змогли відповісти на запитання про врегулювання конфлікту інтересів між НПП та здобувачем.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.

ЗВО має низку документів, які регламентують дотримання стандартів академічної доброчесності: Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у ЗВО (<http://surl.li/fdlfw>), Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату (<http://surl.li/dsxik>), Положення про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/cyuno>), Етичний кодекс університетської спільноти (<http://surl.li/ipss>) й інші. Здобувачі під час зустрічі з ЕГ зазначили, що питання академічної доброчесності розглядаються при вивченні ОК Методологія та організація наукових досліджень та Професійна та корпоративна етика. Викладач Т. Кавицька під час контрольних заходів використовує платформу Exam.net, яка дозволяє виявляти випадки плагіату. ЗВО здійснює перевірку кваліфікаційних робіт здобувачів на дотримання академічної доброчесності за допомогою програми UniCheck (запит на документи). Робота, в якій рівень плагіату перевищує допустиме значення, відправляється на доопрацювання та повторну перевірку, яка здійснюється коштом здобувача. У випадку незгоди здобувача з висновком про оригінальність, автор подає апеляцію до комісії з академічної доброчесності, яка розглядає спірні факти звіту та вносить своє рішення в довідку про оригінальність роботи. На ОП випадків перевищення допустимого рівня запозичень (30%) не було. Факт перевищення допустимого рівня виявлених запозичень та повторна перевірка при оцінюванні кваліфікаційної роботи не враховується й на оцінку не впливає. У 2022 р. у зв'язку із війною на рівні ЗВО була введена спрощена система захисту кваліфікаційних робіт, яка не передбачала перевірку на плагіат (Наказ № 151-32 «Про особливості проведення занять у період з 04.04.2022 р.», <http://surl.li/fdrwo>). Серед видів порушення академічної доброчесності здобувачі переважно назвали плагіат при написанні кваліфікаційної роботи. Окремих заходів, присвячених пропагуванню академічної доброчесності на ОП не проводять, але здобувачі знають, що при підготовці доповідей потрібно робити посилання на матеріали, які були використані, а кваліфікаційні роботи перевіряють на плагіат у системі UniCheck. Письмові творчі роботи ретельно перевіряються, а при виявленні плагіату робота оцінюється в 0 балів. Інших видів моніторингу дотримання академічної доброчесності (щорічне опитування здобувачів щодо питань академічної доброчесності та онлайн-комунікацію щодо недоброчесної поведінки, зокрема через скриньки для повідомлень), передбачених п. 2.4 Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності ЗВО (<http://surl.li/fdlfw>) здобувачі не назвали. Положенням про інституційний репозитарій ЗВО (<http://surl.li/ekewe>) розміщення кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти не передбачене. Зберігання кваліфікаційних робіт в електронному вигляді відбувається на внутрішньому ресурсі кафедри із наданням доступу НПП та іншим здобувачам. На ОП фактів порушення академічної доброчесності здобувачами не зафіксовано.

Загальний аналіз щодо Критерію 5:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.

Сильні сторони: у ЗВО запроваджений дієвий Порядок нарахування додаткових балів за участь у науковій, науково-технічній діяльності, громадському житті, творчій та спортивній діяльності. Позитивна практика: КНУ систематично залучає зовнішніх екзаменаторів для проведення атестації здобувачів ОП.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.

Слабкі сторони: робочих програм комплексних іспитів за НП 2020 та НП 2022 р. на сторінці ОП немає; здобувачі недостатньо обізнані з процедурами оскарження результатів оцінювання та врегулювання конфлікту інтересів, а також з видами порушення академічної доброчесності. Рекомендації: до кінця поточного навчального року гаранту ОП, завідувачу та НПП кафедри розмістити робочі програми комплексних іспитів за НП 2020 та НП 2022 р. на сторінці ОП, як це передбачено структурою сторінки та нормативною базою ЗВО; до кінця поточного навчального року гаранту ОП, завідувачу та НПП кафедри провести заходи з інформування здобувачів щодо правил проведення контрольних заходів та об'єктивності екзаменаторів, процедур запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, порядку оскарження результатів контрольних заходів та видів порушення академічної доброчесності. Надалі щороку проводити роз'яснювальні заходи.

Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.

Підкритерій 5.1 цілком відповідає вимогам. Здобувачі підтвердили зрозумілість і прозорість контрольних заходів і форм їхнього проведення, у ЗВО проводяться систематичні опитування щодо чіткості та зрозумілості критеріїв оцінювання, запроваджений дієвий порядок нарахування додаткових балів за позанавчальну діяльність (підкритерій 5.1). Інші підкритерії відповідають вимогам Критерію 5 частково. Формами підсумкової атестації здобувачів є кваліфікаційна робота та два комплексні кваліфікаційні іспити. До проведення атестації залучаються зовнішні екзаменатори. Робочих програм комплексних іспитів за НП 2020 р. та НП 2022 р. на сторінці ОП немає (підкритерій 5.2). Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, проте здобувачі мало

знайомі з процедурами оскарження результатів та врегулювання конфлікту інтересів (підкритерій 5.3). Принципи академічної доброчесності імплементовані в інституційну культуру ЗВО, визначені нормативно, проте окремих заходів для їх популяризації на ОП не проводиться, а здобувачі не знайомі з видами моніторингу дотримання академічної доброчесності, запровадженими у ЗВО (підкритерій 5.4). З огляду на часткову невідповідність підкритеріїв 5.2, 5.3, 5.4 ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 5 як В.

Критерій 6. Людські ресурси:

1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.

Аналіз інформації про НПП, які забезпечують викладання ОК за аналізованою ОП (зведена інформація про викладачів, представлена у Таблиці 2 ВСО, аналіз профілів викладачів у науково-метричних базах Google Scholar, SCOPUS, Web of Science, відомості щодо співробітників на веб-сторінці кафедри (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-dalekoho-skhodu/spivrobotnyku/>) та надані пояснення фокус груп підтверджують той факт, що академічна та професійна кваліфікація викладачів, задіяних у реалізації ОП, забезпечує досягнення визначених програмою цілей та ПРН. Окрім того, за свідченнями представників різних фокус груп, викладачі, залучені до реалізації ОП, є експертами у галузі, перекладачами-практиками, що сприяє досягненню визначених ОП цілей та ПРН. Це підтверджують і схвальні відгуки представників роботодавців. Здобувачі вищої освіти і представники студентського самоврядування під час зустрічей з ЕГ зазначили, що регулярно проводяться опитування щодо рівня задоволення роботою НПП, результати демонструють високий рівень фаховості викладачів за ОП. Кваліфікація викладачів корелює зі змістом дисциплін. Так, наприклад, доцент Комарницька Т.К., яка забезпечує ОК 13 «Япономовний політичний дискурс: перекладознавчий аспект», має базову освіту, науковий ступінь кандидата філологічних наук (тема дисертації дотична до професійної діяльності «Структурно-семантичні та функціональні особливості сучасної японської юридичної термінології», спеціальність 10.02.13 – мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америки та Австралії), а також наукові публікації та праці у розрізі ОК: «Японська мова: політичний і дипломатичний переклад (навчальний посібник, 2020), «The newest trends in word-formation as a response to current society requests (the example of Japan)» (2019; 2021), «The Associative Field of the Concepts “Japan” and “(Ukraine) based on the Results of an Associative Experiment among Japanese and Ukrainians as the Cultural Stereotypes Evidence» (2022), та ін. НПП, задіяні у реалізації ОП, систематично підвищують свою кваліфікацію, беруть участь у тренінгах, стажуваннях, семінарах з відривом від виробництва зі збереженням 100% заробітної плати; беруть участь у літніх школах тощо. З 2020 р. діє програма підвищення кваліфікації для гарантів, яку опанувала гарант ОП О.В. Асадчих. Здобувачі освіти під час онлайн-зустрічі схвально оцінювали якість навчання та виявили задоволеність тими фаховим знаннями, що мають викладачі. Проте, аналізуючи таблицю 2 ВСО, ЕГ знайшла у багатьох НПП поряд із працями за останні п'ять років й ті, які датовані 2007 – 2014 рр. Це дещо ускладнює процес вивчення відповідності академічної кваліфікації визначених ОП цілей та ПРН.

2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.

Під час зустрічі ЕГ з проректором ЗВО було з'ясовано, що процедура конкурсного відбору викладачів на ОП здійснюється згідно з Порядком конкурсного відбору на посади НПП у КНУ та Положенням про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ (<http://surl.li/akuev>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУ. Завідувачі та викладачі кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії ННІФ підтвердили дотримання принципів конкурсного відбору, а саме: відкритість, гласність, законність, об'єктивність, неупереджене ставлення до кандидатів. Обов'язковим є також дотримання претендентами основних кваліфікаційних вимог, п.30. Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності. Термін укладання контракту становить 1 рік. До викладання на ОП залучені висококваліфіковані фахівці, які мають потужний науково-педагогічний досвід, є експертами у галузі філології та перекладу, проводять активну наукову і професійну діяльність, та мають високий авторитет серед здобувачів, про що свідчать результати інтерв'ювання експертами представників різних категорій фокус груп.

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу за ОП. У 2020 р. було прийнято Положення про ради роботодавців у КНУ, які сприяють покращенню якості освітніх послуг та підготовці фахівців за ОП. Крім того, роботодавці беруть участь у заходах із підвищення кваліфікації викладацького складу. Викладачі ОП долучалися до тренінгів із представниками роботодавців під час KNU Teach Week 18-22.01.2021, брали участь у панельній дискусії з розвитку компетентностей викладачів завдяки кейсам для бізнесу (25.01.2021), а також в освітніх вебінарах конференції зі співпраці бізнесу та університетів Uni-Biz Bridge 6 (9- 13.02.2021) та ін. У КНУ відкрито Центр «Дія. Бізнес. КНУ» і вже відбулися перші тренінги для академічної спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/news/11434>). З пропозиціями на ринку праці в Україні здобувачі вищої освіти за ОП знайомляться на фестивалях, ярмарках вакансій та під час проведення в університеті кар'єрних днів. З метою

сприяння працевлаштуванню та проходженню практик створено Відділ сприяння працевлаштуванню студентів та аспірантів - KNU WORK (<http://jobs.knu.ua/>). Розумінню основних тенденцій на міжнародному ринку праці допомагають контакти з випускниками, а також з посольством Японії. На запрошення гаранта ОП О.В. Асадчих, неодноразово виступав представник ринку праці декан факультету східної та слов'янської філології КНЛУ к.філол.н., доц. С.В. Сорокін. Він схвально оцінив запровадження рекомендацій щодо корегування змісту й назви ОК.05 Методика викладання іноземних мов у вищій школі, надані ним раніше. Він підкреслив доцільність і продуктивність внесених змін в реалізації ОП, що відображено в протоколі № 12 засідання кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії ННІФ від 22 червня 2022 року. Андрій Букрієнко, завідувач кафедри японської мови факультету східних мов університету імені Бориса Гринченка залучався до перегляду ОП та зазначив на зустрічі з ЕГ, що послідовність вивчення мов за ОП є логічною, адже корейська мова починає викладатися тоді, коли здобувач вже знає японську. Крім того, Костянтин Комісаров (завідувач кафедри східної філології Таврійського національного університету імені Володимира Вернадського), як потенційний роботодавець, розповів на зустрічі ЕГ про перспективи започаткування вивчення японської мови у власному ЗВО, а також надав позитивну характеристику ОП у розрізі її структури та поєднання японської та корейської мов.

4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.

До проведення занять, керівництва практикою і кваліфікаційними роботами для здобувачів за ОП КНУ залучає професіоналів практиків (експертів галузі, представників роботодавців) шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом. Фахівцям-практикам надається дозвіл на проведення лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеню. Також на кафедрі працюють етнічні японці та корейці, тобто носії мови. Варто відзначити, що представники НПП, залучені до реалізації освітнього процесу за ОП, є відомими фахівцями в галузі філології, які мають значний досвід у перекладах (японська, корейська мови). Зі слів студентів, їх постійно залучають до низки гостьових заходів у межах вивчення навчальних дисциплін. Загалом ОП відповідає вимогам цього підкритерію.

5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.

Система професійного розвитку НПП у КНУ регламентується Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних та науково-педагогічних працівників КНУ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>.) НПП публікують результати наукової діяльності у фахових виданнях, систематично проходять стажування з відривом від виробництва зі збереженням 100% заробітної плати (<http://www.ipe.knu.ua/stazhuvannya.html>); беруть участь у літніх школах; безкоштовно, завдяки укладеним КНУ угодам, опановують курси на освітніх платформах. Важливою складовою є підготовка науково-педагогічних і наукових кадрів вищої кваліфікації в університеті. З 2020 р. діє програма підвищення кваліфікації для гарантів, яку опанувала гарант ОП О.В. Асадчих. Запроваджена публікаційна база. Результати оприлюднюються та обговорюються на кафедрах, вчених радах ННІФ та КНУ. Університет заохочує викладачів до міжнародного співробітництва та підвищення кваліфікації, яке створюють Інститут післядипломної освіти, Відділ академічної мобільності КНУ (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk), KNU Teach Week - платформа для фахового розвитку та підвищення рівня педагогічної майстерності НПП. ЕГ продемонстровано довідки та сертифікати, що засвідчують участь НПП у зазначених заходах.

6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.

ЕГ, спираючись на результати зустрічей, надані на запит документи, встановила, що КНУ стимулює розвиток викладацької майстерності, включаючи професійне і матеріальне заохочення. У Статуті КНУ передбачено право встановлювати власні форми морального та матеріального заохочення учасників освітнього процесу (п. 1.5 Статуту, п. 4.2 Статуту –<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>). До матеріальних форм заохочення належать преміювання (наказ № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників КНУ за результатами наукової діяльності») та стипендії молодим ученим. Усі члени колективу університету зобов'язані піклуватися про професійний, культурний і творчий розвиток здобувачів ОП та підвищувати свій професійний рівень, науково-педагогічну майстерність, загальну культуру. (п. 6.18.2 Статуту). За значні успіхи в удосконаленні змісту й методик освітнього процесу з метою підвищення його ефективності НПП присуджують щорічні грамоти, подяки та премії університету. ЗВО визначає та відзначає кращих викладачів року. Гарант ОП проф. Асадчих О.В. отримала грамоту №858 у 2021 р. за успіхи у навчальній, науковій і виховній роботі. Представники НПП, які забезпечують ОП, продемонстрували ЕГ документи, що засвідчують заохочення розвитку їх викладацької майстерності. Разом з цим, ЕГ зауважує, що в університеті немає системи рейтингування НПП, а оцінювання досягнень викладачів реалізується здебільшого шляхом аналізу відповідності Ліцензійним умовам та результатів опитування щодо якості викладання.

Загальний аналіз щодо Критерію 6:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.

Сильні сторони: ЗВО забезпечує високий рівень академічної та професійної кваліфікації викладачів, залучених до реалізації ОП; КНУ здійснює активне залучення до організації та реалізації освітнього процесу роботодавців, експертів галузі, професіоналів практиків; налагоджено дієву інституційну систему підвищення кваліфікації для гарантів та НПП, задіяних у реалізації ОП, системну роботу щодо підтримки професіоналізму викладачів через їхню участь у зовнішніх та внутрішніх програмах фахового розвитку.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.

Слабкі сторони: в таблиці 2 звіту ВСО у багатьох НПП поряд із працями за останні п'ять років вказані праці, датовані 2007 – 2014 рр.; на ОП немає системи рейтингування НПП, а оцінювання досягнень викладачів реалізується здебільшого шляхом аналізу відповідності Ліцензійним умовам та результатів опитування щодо якості викладання. Рекомендації: НПП систематично здійснювати публікацію наукових праць за тематикою ОК, які вони викладають на програмі, та у подальшому вказувати у ВСО праці лише за останні п'ять років; до кінця 2022-23 н.р. гаранту програми, завідувачу кафедри, директору ННІФ розробити та запровадити систему рейтингування НПП й систематично оприлюднювати результати такого рейтингування.

Рівень відповідності Критерію 6.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.

Професійний рівень викладачів, залучених до реалізації освітнього процесу за цією ОП, відповідає вимогам. ЗВО активно сприяє підвищенню викладацької й професійної майстерності НПП, що позитивно впливає на якісну реалізацію освітнього процесу. Викладачі беруть участь у міжнародних проєктах, проходять міжнародні стажування. Конкурс на заміщення вакантних посад відбувається прозоро. Академічна та наукова активність викладачів є високою і перебувають у площині предметної області. Налагоджено дієву інституційну систему підвищення кваліфікації для гарантів та НПП, задіяних до реалізації ОП. Позитивною практикою є активне залучення до організації та реалізації освітнього процесу зовнішніх стейкхолдерів. Відповідно ЕГ констатує, що підпункти 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 цілком відповідають рівню В. Разом з цим, виявлені слабкі сторони за підкритеріями 6.1, 6.6, не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та ПРН.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:

1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.

Аналіз, здійснений ЕГ засвідчує наявність фінансових, матеріально-технічних ресурсів та навчально-методичного забезпечення, необхідних для досягнення цілей та результатів ОП. Зокрема для забезпечення освітнього процесу у КНУ функціонують мовно-інформаційні центри, навчально-наукові лабораторії, лінгафонні кабінети, інформаційно-обчислювальний центр тощо. Здобувачі мають змогу користуватися ауковою бібліотекою імені М. Максимовича, яка надає доступ до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science. Навчально-методичне забезпечення сприяє досягненню цілей та ПРН ОП. Усі ОК, які викладаються за ОП, забезпечені україномовною науковою та навчально-методичною літературою, яка розроблялася викладачами-японістами, що працюють на кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії та друкувалася за кошти Міцубіші Корпорейшн. Навчально-методичне забезпечення ОП розроблене переважно викладачами кафедри і враховує специфіку контингенту та його освітні потреби. ЕГ зауважує, що спортивні споруди, де здобувачі займаються фізичною активністю, знаходяться поза межами будівлі ННІФ у головному корпусі університету (спортивна зала) та у навчально-спортивному комплексі університету за адресою пр. Академіка Глушкова, 2-Б, що, на думку, ЕГ дещо ускладнює доступ до них здобувачів так як потребує додаткового часу на дорогу.

2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької

та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.

ЕГ встановлено, що академічний персонал і здобувачі КНУ мають безоплатний та безперешкодний доступ до навчальної інфраструктури та інформаційних ресурсів, які необхідні для реалізації навчання, викладацької та наукової діяльності та для досягнення ПРН за аналізованою ОП. Академічний персонал та здобувачі під час зустрічей з ЕГ підтвердили, що будь-які штучно створені матеріально-фінансові, організаційні чи адміністративні перешкоди для доступу до інфраструктури та інформаційних ресурсів відсутні. За підтримки японської компанії Міцубіші Корпорейшн та Посольства Японії в Україні на базі кафедри функціонує Центр японської мови та літератури, креативні простори та лінгафонні кабінети (ауд.28, 11 та 82), які оснащені сучасним мультимедійним обладнанням. Щодо заходів виявлення потреб і інтересів студентів, слід зазначити загальноуніверситетське опитування UNIDOS та опитування, які проводяться на кафедрі наприкінці кожного семестру (<https://drive.google.com/file/d/1NMFnhDETTIUzvwvAed7kJRtD5Acd96/view>). На засіданнях кафедри та вченої ради проводиться аналіз цих опитувань і, за необхідності, приймаються відповідні рішення щодо подальшого покращання освітнього середовища. Також працює психологічна служба КНУТШ (<https://www.facebook.com/psy.service.knu/>), яка проводить профілактичну, роз'яснювальну роботу, усі послуги безкоштовні.

3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.

У КНУ забезпечено безпеку освітнього середовища для життя та здоров'я студентів, що навчаються за ОП. Аудиторії, бібліотека, заклади харчування, санвузли, гуртожитки максимально пристосовані до потреб здобувачів освіти за санітарно-гігієнічними нормами. У корпусі ННІФ є медичний кабінет. Студенти проходять медичний огляд та мають право на академічну відпустку за станом здоров'я. Через пандемію COVID-19 навчання було пристосовано до умов карантину. Корпуси та гуртожитки обладнано системами пожежної безпеки, відеоспостереження; є охорона. У КНУ діють підрозділи, метою яких є підтримка та надання допомоги всім учасникам освітнього процесу: Для виявлення і врахування потреб та інтересів здобувачів періодично проводяться цільові опитування та анкетування. Освітнє середовище задовольняє потреби та інтереси ЗВО.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.

Освітня, організаційна, інформаційна та консультативна підтримка здобувачів у КНУ регулюється законодавством України, документами ЗВО, кафедр, інших структурних підрозділів, що забезпечують освітній та виховний процеси. Викладачі адаптують виклад теоретичного матеріалу та спеціальних методів роботи з урахуванням рівня індивідуального стилю навчання студентів; розробляють і використовують орієнтовані на студентів навчальні матеріали; проводять індивідуальні консультації, надають підтримку й відповіді на запитання студентів у різних формах (усна бесіда, електронна пошта, он-лайн спілкування, телефонна розмова). Також використовуються можливості дистанційної освіти (для цього створено систему Triton Student), однак структура цієї системи є дещо обмежена і не дозволяє ознайомитися з матеріалами лекцій, семінарів, практичних занять тощо. В умовах повномасштабної війни Росії проти України, заняття зі студентами організовано з допомогою програм Skype, Zoom, Google та листування електронною поштою. Інформаційна підтримка організована з допомогою веб-сторінки КНУ, Інституту філології, дошки оголошень, сторінки кафедри в Інтернеті (<https://www.facebook.com/groups/551789255313139/>). Отримати консультативну допомогу здобувачі можуть у відділі по роботі зі студентами, відділі академічної мобільності, відділі сприяння працевлаштуванню, центрі комунікацій, у заступників директора ННІФ, і на кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії. Соціальна підтримка виявляється у створенні комфортних умов проживання в студентських гуртожитках, безплатного медичного обслуговування в студентській поліклініці, відвідуванні спортивного комплексу університету та молодіжного центру культурно-естетичного виховання, де є можливість долучитися до роботи творчих колективів та студій (<http://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center/>). Здобувачі вищої освіти за ОП в цілому задоволені освітньою, організаційною, інформаційною, консультативною та соціальною підтримкою, як свідчать результати анкетування.

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.

ЕГ встановила, що серед здобувачів вищої освіти за ОП до цього часу не було й зараз немає осіб з особливими освітніми потребами. Водночас КНУ Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) КНУ забезпечує учасникам освітнього процесу, зокрема здобувачам освіти з особливими потребами, безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультативної підтримки тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків, надає підтримку випускникам у працевлаштуванні. У Статуті КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>) зазначено про спеціальний навчально-реабілітаційний супровід і вільний доступ до інфраструктури освітнього

закладу, відповідно до медико-соціальних показань за наявності обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я. Окрім того Університет дотримується концепції розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей» (<https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>). У ННІФ створено необхідні умови для людей з особливими освітніми потребами (пандуси, вбиральня, паркувальні місця, тактильні стрічки).

6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.

У КНУ існує багаторівнева структура запобігання та вирішення конфліктних ситуацій. Вирішення питання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією) унормовано в частині: Етичному кодексі університетської спільноти; наказі ректора від 08.02.2022 № 79-32 (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-preventing-discrimination-bullying-gender-based-violence-in-University.pdf>). У КНУ працює Постійна комісія вченої ради з питань етики. Важливим органом при врегулюванні конфліктних ситуацій є також Студпарламент (<http://sp.knu.ua/>, <https://philology.knu.ua/studentam/samovriaduvannia/parlament/>). Допомогти у врегулюванні ситуації, яку учасник освітнього процесу вважає конфліктною, може й психологічна служба КНУ (<https://www.facebook.com/psy.service.knu/>). З метою запобігання та протидії корупції, керуючись частиною з статті 62 Закону України «Про запобігання корупції» та іншими нормативно-правовими актами, в КНУ розроблено та затверджено Антикорупційну програму (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antukoruptsiyna_prohrama.pdf). Повідомлення про корупцію може бути надано електронним або письмовим листом, а також за телефоном, контактні дані є у відкритому доступі на сайті КНУ: <http://www.knu.ua/ua/official/preventing-corruption>. З метою унеможливлення дискримінації усіх видів у КНУ введений в дію наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>). Під час реалізації аналізованої ОП, як свідчать опитування, випадків сексуальних домагань, дискримінації, корупції не було.

Загальний аналіз щодо Критерію 7:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.

Сильні сторони: у ЗВО використовується інформаційна система Triton Student, яка призначена для планування навчальної роботи, а також реалізації права студентів на формування індивідуальної освітньої траєкторії; університет дотримується концепції розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей».

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.

Слабкі сторони: в КНУ не використовується єдина платформа управління електронним навчанням MOODLE, яка дозволяє ознайомитися з матеріалами лекцій, семінарів, практичних занять, проведення тестування тощо. Немає єдиного підходу до розміщення та структурування навчально-методичних матеріалів, що створює додаткові незручності в користуванні ними, як для НПП, так і здобувачів; розташування спортивних споруд, де здобувачі займаються фізичною активністю, поза межами будівлі ННІФ дещо ускладнює доступ до них здобувачів, так як потребує додаткового часу на дорогу. Рекомендації: до початку 2023-24 н.р. відповідальним за матеріально-технічне забезпечення, директору ННІФ розгорнути впродовж року та розпочати використовувати у ЗВО платформу модульного середовища навчання MOODLE, що забезпечить доступ до навчально-методичного забезпечення ОК за ОП та значно оптимізує організацію та провадження освітнього процесу й позитивно вплине на якість навчання здобувачів вищої освіти; до 2025 р. виділити і створити у будівлі ННІФ окреме приміщення для займання спортом та фізичною активністю.

Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.

ОП та діяльність за нею загалом відповідає визначеному критерію на рівні В. Матеріально-технічне, фінансове та інформаційне забезпечення сприяють досягненню цілей та ПРН за ОП. НПП і студенти мають безоплатний та

безперешкодний доступ до навчальної інфраструктури та інформаційних ресурсів. У ЗВО використовується інформаційна система Triton Student, яка призначена для планування навчальної роботи, а також реалізації права студентів на формування індивідуальної освітньої траєкторії; університет дотримується концепції розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей». Створені всі необхідні умови для дотримання безпеки освітнього середовища та збереження життя і здоров'я здобувачів та НПП. У КНУ існує чітка структура запобігання та вирішення конфліктних ситуацій, які пов'язані із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією. Виявлені слабкі сторони можуть бути усунені в робочому порядку та не перешкоджають досягненню заявлених цілей та ПРН.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП відбуваються відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Положення про забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>). У Розділі 2 Положення про забезпечення якості освіти та освітнього процесу чітко регламентована багаторівнева процедура розроблення та внесення змін до ОП, зокрема задокументовано процедурні дії, терміни, відповідальні особи. Відповідно до цього положення до затвердження вченою радою ЗВО ініційована гарантом та членами робочої групи ОП проходить узгодження та експертну внутрішню оцінку, а саме, розглядається на рівні структурного підрозділу: відповідною кафедрою, науково-методичною (навчально-методичною) комісією, вченою радою; отримує зовнішню оцінку двох провідних фахівців галузі. На загальноуніверситетському рівні задіяні такі підрозділи: сектор моніторингу якості освіти науково-методичного центру організації навчального процесу, науково-методична рада, вчена рада ЗВО. Щорічний моніторинг ОП здійснюється на рівні кафедри гарантом і відповідальними особами від структурного підрозділу НМК ННІФ. За результатами моніторингів і у відповідь на зовнішні фактори, визначених положенням, відбувається внесення можливих змін до ОП, які обговорюються на засіданнях кафедри. Під час зустрічей із фокус групами ЕГ пересвідчилась про дотримання задекларованих внутрішніми положеннями процедур.

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.

ЕГ було встановлено, що до процесу перегляду ОП залучаються здобувачі шляхом їхньої участі в анонімних анкетуваннях. Результати останнього опитування оприлюднено на сайті (<https://drive.google.com/file/d/1NMFnhDETTIUzvwvnAed7kJRtD5Acd96/view>). Відповідно до положень ЗВО, зокрема Положення про опитування здобувачів освіти і НПП КНУ, анкетування проводилось навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень спільно з факультетом соціології. Під час зустрічей із представниками студентського самоврядування, здобувачами та випускниками ЕГ отримала інформацію про те, що практика анонімного опитування щодо якості освіти за ОП є систематичною, а також здобувачі надали короткий опис структури та питань анкет, зокрема зазначили про наявність питання з відкритою відповіддю для висловлення пропозицій щодо покращення ОП. При перегляді ОП у 2022 році відповідно до побажань здобувачів збільшено кількість аудиторних годин на вивчення другої східної мови (корейської).

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.

Потенційними роботодавцями для випускників за ОП є Київський національний лінгвістичний університет і Київський університет імені Бориса Грінченка, так як саме в цих ЗВО є потреба у викладачах східних мов. Під час зустрічі з роботодавцями декан факультету східних і слов'янських мов КНЛУ підтвердив свою участь в обговоренні питань щодо вдосконалення ОП, зокрема повідомив, що його рекомендації з перегляду та корегування змісту ОК Методика викладання східних мов у вищій школі враховані в редакції ОП 2022 року в оновленому ОК Методика викладання іноземних мов у вищій школі. На запит ЕГ також було надано протоколи засідань кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії (№17 від 23.06.2021, № 12 від 22.06.2022), які підтверджують участь роботодавців у процесі перегляду ОП. Потенційні роботодавці є рецензентами ОП, зокрема: Прушковська І.В., д.філол.н., доц., завідувач кафедри східних мов та методики викладання східних мов факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова; Попова О.В., д.пед.н., проф., директор освітньо-культурного центру "Інститут Конфуція", декан факультету іноземних мов ДЗ "Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського"; Семеніст І.В., к.іст.н., доц., завідувач кафедри східних мов і перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка.

4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.

Акредитація ОП є первинною, тому практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників у перспективі. Водночас за іншими ОП така практика кафедрою мов і літератур Далекого Сходу на Південно-Східної Азії проводиться, зокрема викладачі підтримують зв'язки із випускниками минулих років. На відкритій зустрічі та зустрічах із випускниками ЕГ було з'ясовано, що, в основному, місцями працевлаштування є вітчизняні ЗВО, зокрема випускова кафедра, що уможливорює залучення випускників як представників академічної спільноти до процесів перегляду ОП. ЕГ не отримала підтвердження задокументованих та впроваджених процесів збирання та аналізу інформації щодо кар'єрного шляху випускників.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.

Систематичне проведення анонімних анкетувань здобувачів, обговорення питань щодо якості ОП на засіданнях кафедри мов і літератур Далекого Сходу на Південно-Східної Азії забезпечують вчасне виявлення недоліків і потенційних проблемних зон реалізації ОП. Ознайомившись з протоколами засідань кафедри, ЕГ пересвідчилась у тому, що реагування на пропозиції та рекомендації щодо покращення ОП відбувається відповідно до регламентованих ЗВО процедур перегляду ОП. Так, у редакції ОП 2022 року проведено перерозподіл кредитів ЄКТС між відповідними частинами практик, змінено назву та змістовно розширено ОК 05.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.

Акредитація цієї освітньої програми є первинною, тому результатів зовнішнього забезпечення якості вищої освіти немає.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.

Аналіз нормативних документів ЗВО та інтерв'ювання стейкхолдерів освітнього процесу засвідчили, що всі учасники академічної спільноти (керівництво та представники структурних підрозділів, НПП, здобувачі) мають досить активну позицію щодо впливу на процедури забезпечення якості, націлені на покращення якості освіти, усвідомлюють важливість і неухильно дотримуються правил академічної доброчесності як невід'ємної складової якості освіти. Представники академічної спільноти залучені до процесу внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності, а саме до відкритого обговорення ОП на засіданнях кафедри. На зустрічах з ЕГ представники академічної спільноти підтвердили свою залученість до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП через участь в анкетуваннях, надання пропозицій щодо вдосконалення. НПП, за потреби, щорічно оновлюють змістове наповнення та технології викладання ОК з урахуванням сучасних практик, інновацій, зокрема й досвіду, який отримують під час міжнародних стажувань. Культура якості вищої освіти сформована. Академічна спільнота ЗВО підтримує філософію надання якісної освіти й удосконалення ОП. Відповідно до Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в ЗВО діє рівневий розподіл процесів розроблення, моніторингу, оновлення та реалізації ОП. На загальноуніверситетському рівні функціонує відділ забезпечення якості освіти, який розвиває культуру якості. За періодичні моніторинги ОП відповідальні гарант і члени робочої групи, а також сектор моніторингу якості освіти НМЦ організації навчального процесу. Опитування проводяться навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень. Обговорення змін ОП відбувається на засіданнях кафедр, науково-методичних (навчально-методичних) та вчених рад структурних підрозділів. ОП після розгляду науково-методичною радою ЗВО затверджується вченою радою університету.

Загальний аналіз щодо Критерію 8:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.

Сильні сторони: університет послідовно дотримується процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП; ОП забезпечує надання якісних освітніх послуг й високу культуру якості, що підтверджується позитивними відгуками стейкхолдерів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.

Слабкі сторони: не зважаючи на факт залучення представників вітчизняних ЗВО як потенційних роботодавців до перегляду ОП, їх участь у заходах щодо працевлаштування, які проходять в університеті, а також участь представників перекладацької галузі в обговоренні та рецензуванні ОП не є активною; ЗВО не висвітлює процедуру взаємодії випускників та академічної спільноти кафедри з метою збору та аналізу інформації щодо траєкторії кар'єрного росту, а також їх відгуків щодо освітньої діяльності за ОП. Рекомендації: гаранту програми, завідувачу кафедри, директору ННІФ систематично запрошувати представників ЗВО як потенційних роботодавців на заходи щодо працевлаштування, які відбуваються на базі університету, а представників перекладацької галузі - до обговорення та рецензування ОП; до початку 2023-24 н.р. гаранту програми, завідувачу кафедри, директору ННІФ запровадити висвітлення процедури взаємодії випускників та академічної спільноти кафедри з метою збору та аналізу інформації щодо траєкторії кар'єрного росту, а також їх відгуків щодо освітньої діяльності за ОП, створивши окрему сторінку або посилання на сайті кафедри.

Рівень відповідності Критерію 8.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.

Зважаючи на вказані сильні сторони та позитивні практики (наявність у нормативних документах процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм і їх послідовне дотримання; надання якісних освітніх послуг, сформована культура якості, позитивні відгуки стейкхолдерів), ЕГ дійшла до висновку, що залучення представників вітчизняних ЗВО та представників перекладацької галузі як потенційних роботодавців до перегляду ОП не є активною (підкритерій 8.3); а також у ЗВО не запроваджено системного підходу до взаємодії випускників із академічною спільнотою, що ускладнює збір та аналіз інформації про траєкторії кар'єрного росту, відгуків щодо освітньої діяльності за ОП, таким чином, ЕГ визначає часткову відповідність і за підкритеріями 8.4. Отже, враховуючи повну відповідність ОП за підкритеріями 8.1, 8.2., 8.5., 8.7., керуючись голістичним підходом, ЕГ визначає відповідність рівню В за Критерієм 8, оскільки слабкі сторони не є суттєвими.

Критерій 9. Прозорість та публічність:

1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Права та обов'язки учасників освітнього процесу в КНУ регулюються Положенням про організацію освітнього процесу в КНУ (ред. від 11 квітня 2022 року) (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в К Н У (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>), Положенням про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Regulation-for-academic-integrity.pdf>), Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>), Програмою запобігання та виявленню корупції (<http://www.univ.kiev.ua/ua/official/preventing-corruption>), Порядком вирішення конфліктних ситуацій в КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>), Порядком запобігання та протидії дискримінації, булінгу та гендерно-обумовленому насильству в КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-preventing-discrimination-bullying-gender-based-violence-in-University.pdf>), Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу КНУ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Memo-of-norms-of-ethical-behavior-in-University.pdf>). ЕГ встановила, що всі зазначені положення є чіткими та зрозумілими, розміщені на офіційній веб-сторінці ЗВО та доступні для всіх зацікавлених осіб. Проте варто зазначити, що на сторінці ННІФ у розділі Магістратура відсутні Правила прийому у 2022 році.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін.

ЕГ проаналізувала офіційний веб-сайт ЗВО, зокрема сторінку ННІФ, та встановила, що ОП 2020/2021 та 2021/2022 н.р (діюча ОП) є доступні для всіх зацікавлених осіб. На сторінці інституту в розділі Магістратура також є змога перейти на сторінку, що містить дані, щодо ОП та залишити рекомендації, побажання, зауваження щодо програми безпосередньо надіславши їх на вказану електронну скриньку гаранта ОП (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-069-m-sfzmpjaml/>), а також всі зацікавлені стейкхолдери можуть надсилати свої пропозиції на загальну скриньку інституту (philology.knu@ukr.net). Під час проведення зустрічей з фокус

групами було встановлено, що всі ознайомлені щодо розміщення ОП та можливостями надіслати свої пропозиції, рекомендації та зауваження.

3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства.

Як було встановлено під час проведення акредитаційної експертизи, на офіційному веб-сайті ННІФ розміщена вся інформація, щодо ОП, а також РПНД обов'язкових та вибіркового ОК (<https://philology.knu.ua/osvitni-programu/mahistra-oor-pnd-den/035-069-m-sfzmpjaml/>). Варто відзначити наявність на сайті Моніторингу ОП, що містить інформацію щодо проведеного дослідження серед здобувачів в липні 2021р. на предмет виміру рівня якості навчання на ОП.

Загальний аналіз щодо Критерію 9:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.

Сильні сторони: правила та процедури, що регулюють права та обов'язки учасників освітнього процесу, є чіткими, прозорими, та доступними для всіх зацікавлених осіб; ОП попередніх років є доступною для всіх зацікавлених осіб; ЗВО забезпечує можливість надсилати пропозиції, рекомендації та зауваження щодо ОП на електронні скриньки гаранта ОП та ННІФ; у вільному доступі наявна інформація щодо ОП та її компонентів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.

Слабка сторона: не опубліковано результати моніторингу якості ОП за 2022/2023 н.р.; Рекомендація: до кінця поточного навчального року гаранту ОП, завідувачу кафедри, відповідальним за моніторинг якості ОП, опублікувати результати моніторингу якості ОП за 2022/2023 н.р.

Рівень відповідності Критерію 9.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.

Підкритерії 9.1 та 9.2 в повній мірі відповідають вимогам. Правила та процедури, що регулюють права та обов'язки учасників освітнього процесу є чіткими та прозорими. В підкритерії 9.3 встановлена часткова відповідність, так як відсутні результати Моніторингу за 2021/2022 та 2022/2023 н.р. З огляду на часткову невідповідність підкритерію 9.3 ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 9 на рівні В.

Критерій 10. Навчання через дослідження:

1. Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю.

не застосовується

2. Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямові досліджень наукових керівників.

не застосовується

3. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквіумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо).

не застосовується

4. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проектах тощо.

не застосовується

5. Існує практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються.

не застосовується

6. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності.

не застосовується

Загальний аналіз щодо Критерію 10:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 10.

не застосовується

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 10.

не застосовується

Рівень відповідності Критерію 10.

не застосовується

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 10.

не застосовується

IV. Інші спостереження

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

Університет забезпечує значний виховний компонент ОП а саме: увіковічення і збереження пам'яті про здобувачів та викладачів, які навчалися і працювали на кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії ННІ філології, брали активну участь у війні проти агресії російської федерації і загинули, захищаючи Україну - Святослав Горбенко (2014 р.) та Денис Антіпов (2022 р.). За ініціативи університету з метою увіковічення пам'яті аудиторія № 83 ННІФ була названа на честь Святослава Горбенка. На честь загиблих захисників України у парку університету висаджені дерева, започатковані іменні стипендії для кращих студентів за рахунок благодійних фондів, регулярно проводяться пам'ятні зустрічі здобувачів та НПП з їх батьками та патріотичні заходи. Імена загиблих героїв внесені до Віртуального меморіалу пам'яті Шевченківців, які загинули в російсько-українській війні з 2014 року (<http://www.univ.kiev.ua/ua/virtual-memorial>).

V. Підсумки

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	B
Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми	B
Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою	B
Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
Критерій 6. Людські ресурси	B
Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
Критерій 9. Прозорість та публічність	B
Критерій 10. Навчання через дослідження	<i>не застосовується</i>

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Відсутні

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

Лагодинський Олександр Сергійович

Члени експертної групи

Бережна Маргарита Василівна

Коробейнікова Тетяна Ігорівна

Блощинський Ігор Григорович

Левченко Леся Валеріївна